



Rada
Európskej únie

V Bruseli 18. júna 2024
(OR. en)

Medziinštitucionálny spis:
2024/0076 (NLE)

8418/1/24
REV 1

POLCOM 132
FDI 38
ENER 163

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet:	ROZHODNUTIE RADY o odopretí výhod podľa časti III Zmluvy o energetickej charte Úniou každej právnickej osobe, ktorá je vlastnená alebo riadená občanmi alebo štátnymi príslušníkmi Ruskej federácie alebo Bieloruskej republiky, a každej investícii v zmysle Zmluvy o energetickej charte, ktorá je investíciou investora Ruskej federácie alebo Bieloruskej republiky
----------	---

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2024/...

Z ...

o odopretí výhod podľa časti III Zmluvy o energetickej charte Úniou každej právnickej osobe, ktorá je vlastnená alebo riadená občanmi alebo štátnymi príslušníkmi Ruskej federácie alebo Bieloruskej republiky, a každej investícii v zmysle Zmluvy o energetickej charte, ktorá je investíciou investora Ruskej federácie alebo Bieloruskej republiky

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 4 prvý pododsek v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na rozhodnutie Rady a Komisie 98/181/ES, ESUO, Euratom z 23. septembra 1997 o uzavretí Zmluvy o energetickej charte a Protokolu energetickej charty o energetickej účinnosti a súvisiacich environmentálnych aspektoch Európskymi spoločenstvami¹, a najmä na jeho článok 3 ods. 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

¹ Ú. v. ES L 69, 9.3.1998, s. 1.

keďže:

- (1) Zmluva o energetickej charte (ďalej len „dohoda“) bola uzavretá Úniou rozhodnutím Rady a Komisie 98/181/ES, ESUO, Euratom a nadobudla platnosť 16. apríla 1998.
- (2) Podľa článku 17 ods. 1 dohody si každá zmluvná strana vyhradzuje právo odoprieť výhody vyplývajúce z časti III dohody právnickej osobe, ak občania alebo štátni príslušníci tretieho štátu vlastnia alebo riadia takýto subjekt a ak takýto subjekt nemá v oblasti zmluvnej strany, v ktorej je organizovaný, žiadne významné podnikateľské aktivity.
- (3) Podľa článku 17 ods. 2 písm. b) dohody si každá zmluvná strana vyhradzuje právo odoprieť výhody vyplývajúce z časti III dohody investícií, ak odopierajúca zmluvná strana potvrdí, že takáto investícia je investíciou investora tretieho štátu, s ktorým alebo voči ktorému odopierajúca zmluvná strana prijíma alebo zachováva opatrenia, ktoré zakazujú transakcie s investormi tohto štátu, alebo by boli porušené alebo obídene, ak by výhody vyplývajúce z časti III dohody boli poskytnuté investorom tohto štátu alebo ich investíciám.

- (4) Únia postupne ukladala reštriktívne opatrenia voči Ruskej federácii, spočiatku v reakcii na protiprávnu anexiu Krymu a Sevastopola a zámernú destabilizáciu Ukrajiny. Únia svoje reštriktívne opatrenia rozšírila v reakcii na uznanie častí Doneckej a Luhanskej oblasti Ukrajiny, ktoré nie sú kontrolované vládou, a na nariadenie nasadiť do týchto častí ruské ozbrojené sily. V reakcii na útočnú vojnu Ruska voči Ukrajine ich výrazne rozšírila.
- (5) Súčasne Únia rozšírila aj reštriktívne opatrenia voči Bielorusku, keďže sa táto krajina zapojila do útočnej vojne Ruska voči Ukrajine.
- (6) Ruská federácia ani Bieloruská republika nie sú zmluvnými stranami dohody. Investori z týchto krajín by sa však mohli pokúsiť využiť právnické osoby usadené na území zmluvnej strany dohody s cieľom tvrdiť, že Únia alebo jej členské štáty nekonali v súlade s povinnosťami týkajúcimi sa ochrany investícií, ktoré vyplývajú z dohody, a začať tak viesť proti Únii alebo jej členským štátom konania na urovnanie sporov medzi investorom a štátom.
- (7) Opatrenia Únie a opatrenia jej členských štátov sa prijímajú v súlade s dohodou, ako aj s ďalšími príslušnými dohodami a žaloby voči takýmto opatreniam sú v zmysle uplatniteľných nástrojov a všeobecného medzinárodného práva v každom prípade vylúčené. Napriek tomu by bolo vhodné prijať doplňujúce procesné kroky, aby sa zabránilo tomu, že právnické osoby, ktoré sú vlastnené alebo riadené občanmi alebo štátnymi príslušníkmi Ruskej federácie alebo Bieloruskej republiky budú viesť proti Únii alebo jej členským štátom konania na urovnávanie sporov medzi investorom a štátom podľa dohody.

- (8) Článok 17 dohody umožňuje zmluvným stranám, aby odopreli výhody vyplývajúce z ustanovení dohody, ktoré sa týkajú ochrany investícií, investorom z nezmluvných strán, ktorí sa snažia zneužiť dohodu uplatňovaním investičných nárokov v už spomínaných situáciách (ďalej len „odopretie výhod“).
- (9) Je vhodné uplatniť článok 17 ods. 1 dohody v súvislosti s každou právnickou osobou, ktorá je vlastnená alebo riadená občanmi alebo štátnymi príslušníkmi Ruskej federácie alebo Bieloruskej republiky a ktorá nemá v oblasti zmluvnej strany, v ktorej je organizovaná, žiadne významné podnikateľské aktivity. Rovnako je vhodné uplatniť článok 17 ods. 2 písm. b) dohody v súvislosti s každou investíciou v zmysle dohody, ktorá je investíciou investora Ruskej federácie alebo Bieloruskej republiky za okolností opísaných v uvedenom ustanovení.
- (10) Odopretie výhod podľa článku 17 dohody by mala vykonať Komisia rozoslaním v rámci Konferencie o energetickej charte verejného vyhlásenia uvedeného v prílohe k tomuto rozhodnutiu v mene Únie a všetkých členských štátov, ktoré sú zmluvnými stranami dohody, alebo ktoré sú bývalými zmluvnými stranami dohody, na území ktorých sa dohoda naďalej uplatňuje podľa článku 47 ods. 3 dohody.
- (11) Týmto rozhodnutím nie je dotknuté právo Únie, Euratomu a všetkých členských štátov uplatňovať článok 17 dohody vo vzťahu k investorovi alebo investícii samostatne a v akomkoľvek vhodnom momente,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. Únia odoprie podľa článku 17 ods. 1 Zmluvy o energetickej charte výhody vyplývajúce z časti III uvedenej dohody každej právnickej osobe, ktorá je vlastnená alebo riadená občanmi alebo štátnymi príslušníkmi Ruskej federácie alebo Bieloruskej republiky a ktorá nemá v oblasti zmluvnej strany alebo bývalej zmluvnej strany, v ktorej je organizovaná, žiadne významné podnikateľské aktivity.
2. Únia odoprie podľa článku 17 ods. 2 písm. b) Zmluvy o energetickej charte výhody vyplývajúce z časti III uvedenej dohody každej investícii investora Ruskej federácie alebo Bieloruskej republiky za okolností opísaných v uvedenom ustanovení.

Článok 2

Komisia v mene Únie uvedie toto rozhodnutie do účinnosti rozoslaním vyhlásenia uvedeného v prílohe v rámci Konferencie o energetickej charte.

V ...

Za Radu
predseda/predsedníčka

PRÍLOHA

VYHLÁSENIE

v mene Európskej únie, Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Euratom) a všetkých členských štátov, ktoré sú zmluvnými stranami alebo bývalými zmluvnými stranami Zmluvy o energetickej charte

Európska únia, Európske spoločenstvo pre atómovú energiu (Euratom) a všetky členské štáty, ktoré sú zmluvnými stranami alebo bývalými zmluvnými stranami Zmluvy o energetickej charte (ďalej len „dohoda“), týmto odopierajú výhody vyplývajúce z časti III dohody:

1. každej právnickej osobe, ktorá je vlastnená alebo riadená občanmi alebo štátnymi príslušníkmi Ruskej federácie alebo Bieloruskej republiky a ktorá nemá v oblasti zmluvnej strany alebo bývalej zmluvnej strany, v ktorej je organizovaná, žiadne významné podnikateľské aktivity, podľa článku 17 ods. 1 dohody, a
2. každej investícii v zmysle dohody, ktorá je investíciou investora Ruskej federácie alebo Bieloruskej republiky, podľa článku 17 ods. 2 písm. b) dohody.

Únia a jej členské štáty prijali a zachovávajú reštriktívne opatrenia voči Ruskej federácii z dôvodu útočnej vojny, ktorú vedie proti Ukrajine, ako aj voči Bieloruskej republike ako spolupáchateľovi tejto útočnej vojny. Reštriktívne opatrenia zahŕňajú opatrenia, ktoré i) zakazujú transakcie s investormi Ruskej federácie a Bieloruskej republiky a ii) by boli porušené alebo obídené, ak by sa investorom týchto štátov alebo ich investíciám poskytli výhody vyplývajúce z časti III dohody.